

APPENDIX "C"

BILLS NOT ASSENTED TO

FOURTH SESSION, THIRTY-EIGHTH LEGISLATURE

54-55 ELIZABETH II, 2005-2006

An Act Respecting the Administration of Oaths of Office/Loi sur la prestation des serments d'entrée en fonction	
(No. 1) (Hon. Mr. DOER)	
1R (Formal Bill not printed)	16
Audiologists and Speech Language Pathologists Act, The/Loi sur les audiologistes et les orthophonistes	
(No. 209) (Mr. MAGUIRE)	
1R – Mr. MAGUIRE.....	144
2R – Mr. MAGUIRE. <i>Debate:</i> Mr. MAGUIRE, Ms. KORZENIOWSKI, Hon. Mr. GERRARD, Mrs. STEFANSON and Mrs. TAILLIEU. Allowed to remain in the name of Mrs. TAILLIEU	317
Child and Family Services Amendment Act (Drug-Endangered Children), The/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (enfants mis en danger par la drogue)	
(No. 215) (Mr. LAMOUREUX)	
1R – Mr. LAMOUREUX.....	339
2R – Mr. LAMOUREUX. <i>Debate:</i> Mr. LAMOUREUX. Adjourned (Mr. DEWAR)	241
Child and Family Services Amendment Act (Grandparent Access), The/Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (droit de visite des grands-parents)	
(No. 201) (Mrs. ROWAT)	
1R – Mrs. ROWAT	53
2R – Mrs. ROWAT. <i>Debate:</i> Mrs. ROWAT. Adjournment Motion – withdrawal by Mr. SWAN (by leave). <i>Debate continued:</i> Mr. REIMER, Mrs. TAILLIEU, Messrs. DYCK, LAMOUREUX and FAURSCHOU. Adjournment Motion – Mr. SCHELLENBERG. Deferral of recorded division	80
Request for a recorded division was withdrawn by Mr. DERKACH (by leave).....	118
<i>Debate continued:</i> Mr. CULLEN. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. SCHELLENBERG.....	118
<i>Debate continued:</i> Mr. MARTINDALE, Mrs. DRIEDGER, Mr. HAWRANIK and Hon. Mr. GERRARD. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. GERRARD and, by leave, in the name of Mr. SCHELLENBERG	127
Consumer Protection Amendment Act (Payday Loans), The/Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (prêts de dépannage)	
(No. 25) (Hon. Mr. SELINGER)	
1R – Hon. Mr. SELINGER.....	170
2R (Message) – Hon. Mr. SELINGER. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SELINGER. Adjourned (Mr. FAURSCHOU).....	324
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. FAURSCHOU; Mr. REIMER. Adjourned (Mr. LAMOUREUX).....	336
<i>Debate continued:</i> Mr. LAMOUREUX. Allowed to remain in the name of Mr. LAMOUREUX.....	349
<i>Debate continued:</i> Mr. LAMOUREUX and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee.....	368
Reported from Social and Economic Development with amendments	423-427
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature (by leave)	427-428

APPENDIX "C"

Court of Queen's Bench Small Claims Practices Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine

(No. 39) (Hon. Mr. MACKINTOSH)	
1R – Hon. Mr. MACKINTOSH.....	310
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature.....	428

Degree Granting Act, The/Loi sur l'attribution de grades

(No. 29) (Hon. Ms. MCGIFFORD)	
1R – Hon. Ms. MCGIFFORD	192
2R – Hon. Ms. MCGIFFORD. <i>Debate:</i> Hon. Ms. MCGIFFORD. Adjourned (Mr. LAMOUREUX)	336-337
<i>Debate continued:</i> Messrs. LAMOUREUX and DERKACH and Hon. Mr. GERRARD. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. GERRARD.....	354
<i>Debate continued:</i> Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee	368-369
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	423-427
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature (by leave).....	427-428

Elections Amendment Act (Number of Voters in Polling Subdivisions), The/Loi modifiant la Loi électorale (nombre d'électeurs des sections de vote)

(No. 205) (Hon. Mr. GERRARD)	
1R – Hon. Mr. GERRARD.....	53

Environment Amendment Act (Methamphetamine), The/Loi modifiant la Loi sur l'environnement (méthamphétamine)

(No. 214) (Hon. Mr. GERRARD)	
1R – Hon. Mr. GERRARD.....	326
2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD, Messrs. SWAN, GOERTZEN and REID. Adjourned (Mr. DEWAR)	421

Good Samaritan Act, The/Loi du bon samaritain

(No. 202) (Hon. Mr. GERRARD)	
1R – Hon. Mr. GERRARD.....	41
2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD. Adjourned (Mr. SCHELLENBERG)	63
<i>Debate continued:</i> Mr. REIMER, Ms. BRICK, Mrs. TAILLIEU and Ms. KORZENIOWSKI. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. SCHELLENBERG.....	70
<i>Debate continued:</i> Messrs. CUMMINGS and SANTOS, Mrs. DRIEDGER and Mr. ROCAN. Allowed to remain in the name of Mr. ROCAN and, by leave, in the name of Mr. SCHELLENBERG.....	89
<i>Debate continued:</i> Messrs. ROCAN and GOERTZEN. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. SCHELLENBERG	104-105
<i>Debate continued:</i> Mrs. STEFANSON, Messrs. DYCK, LAMOUREUX and DERKACH. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. SCHELLENBERG	127

Good Samaritan Protection Act, The/Loi sur l'immunité du bon samaritain

(No. 204) (Ms. KORZENIOWSKI)	
1R – Ms. KORZENIOWSKI	91
2R – Ms. KORZENIOWSKI. <i>Debate:</i> Ms. KORZENIOWSKI. Adjournment Motion – Mr. LAMOUREUX. Negatived. Matter of Privilege (ability to adjourn the debate) – withdrawal by Mr. LAMOUREUX. <i>Debate continued:</i> by leave, Mr. MARTINDALE. Adjourned, by leave (Mr. LAMOUREUX).....	142
<i>Debate continued:</i> Mr. LAMOUREUX. Allowed to remain in the name of Mr. LAMOUREUX.....	422

Health Services Amendment and Health Services Insurance Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les services de santé et la Loi sur l'assurance-maladie

(No. 203) (Hon. Mr. GERRARD)	
1R – Hon. Mr. GERRARD.....	53
2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD and Mr. PENNER. Allowed to remain in the name of Mr. PENNER	63-64
<i>Debate continued:</i> Mr. JHA. Allowed to remain in the name of Mr. JHA and, by leave, in the name of Mr. PENNER	70-71
<i>Debate continued:</i> Messrs. JHA, SWAN and LAMOUREUX. Allowed, by leave, to remain in the name of Mr. PENNER	104
<i>Debate continued:</i> Mr. PENNER. Adjourned (Mr. DEWAR)	118

APPENDIX "C"

Highway Traffic Amendment Act, The/Loi modifiant le Code de la route

(No. 208) (Mrs. ROWAT)	
1R – Mrs. ROWAT	144
2R – Mrs. ROWAT. <i>Debate:</i> Mrs. ROWAT, Messrs. DEWAR, CULLEN, REID, SCHELLENBERG, SCHULER and LAMOUREUX and Hon. Mr. GERRARD. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. GERRARD and, by leave, in the name of Mr. CALDWELL.....	325

Historic Trans-Canada Highway Act, The/Loi sur l'ancienne route transcanadienne

(No. 212) (Mr. HAWRANIK)	
1R – Mr. HAWRANIK.....	298
2R – Mr. HAWRANIK. <i>Debate:</i> Messrs. HAWRANIK, SWAN and CULLEN, Hon. Mr. LEMIEUX, Messrs. PENNER and MALOWAY and Hon. Mr. GERRARD. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. GERRARD	356
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature (by leave).....	427

Housing and Renewal Corporation Amendment Act (Fund for Housing Revitalization),The/Loi modifiant la Loi sur la Société d'habitation et de rénovation (fonds destiné à la revitalisation des logements)

(No. 38) (Hon. Ms. MELNICK)	
1R – Hon. Ms. MELNICK.....	215
2R (Message) – Hon. Ms. MELNICK. <i>Debate:</i> Hon. Ms. MELNICK. Adjourned (Mr. LAMOUREUX).....	369
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature (by leave).....	427-428

Liquor Control Amendment Act (Fetal Alcohol Spectrum Disorder Prevention), The/Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools (prévention de l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale)

(No. 206) (Mr. LAMOUREUX)	
1R – Mr. LAMOUREUX.....	91
2R – Mr. LAMOUREUX. <i>Debate:</i> Mr. LAMOUREUX, Ms. IRVIN-ROSS, Hon. Messrs. GERRARD and RONDEAU, Ms. KORZENIOWSKI and Mrs. TAILLIEU. Allowed to remain in the name of Mrs. TAILLIEU	294

Manitoba Museum Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le Musée du Manitoba

(No. 28) (Hon. Mr. ROBINSON)	
1R – Hon. Mr. ROBINSON.....	188
2R – Hon. Mr. ROBINSON. <i>Debate:</i> Hon. Mr. ROBINSON. Adjourned (Mr. LAMOUREUX).....	369
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature (by leave).....	427-428

Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba

(No. 200) (Mrs. MITCHELSON)	
1R – Mrs. MITCHELSON.....	53
2R – (by leave) Mr. CUMMINGS for Mrs. MITCHELSON. <i>Debate:</i> Mr. CUMMINGS, Mrs. MITCHELSON, Mr. CULLEN and Hon. Mr. GERRARD. Adjourned (Ms. BRICK)	63
<i>Debate continued:</i> Mr. MAGUIRE and Mrs. TAILLIEU. Allowed, by leave, to remain in the name of Ms. BRICK	70
<i>Debate continued:</i> Mr. REIMER, Mrs. DRIEDGER and Hon. Mr. MACKINTOSH. Allowed, by leave, to remain in the name of Ms. BRICK	89
<i>Debate continued:</i> Ms. BRICK and Mr. SCHULER. Adjourned (Mr. MARTINDALE).....	104
<i>Debate continued:</i> Leave denied to have the matter remain in the name of Mr. MARTINDALE. Negatived, on division (19-28).....	119

Medical Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi médicale

(No. 40) (Hon. Mr. SALE)	
1R – Hon. Mr. SALE.....	307
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature.....	428

Milk Prices Review Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur le contrôle du prix du lait

(No. 213) (Mr. LAMOUREUX)	
1R – Mr. LAMOUREUX.....	278
2R – Mr. LAMOUREUX. <i>Debate:</i> Mr. LAMOUREUX, Hon. Ms. WOWCHUK, Messrs. REIMER, MARTINDALE, PENNER and JENNISSEN and Hon. Messrs. GERRARD and ASHTON. Allowed to remain in the name of Hon. Mr. ASHTON.....	375

APPENDIX "C"

Northern Affairs Act, The/Loi sur les affaires du Nord

(No. 33) (Hon. Mr. LATHLIN)	
1R – Hon. Mr. LATHLIN	205
2R (Message) – Hon. Mr. LATHLIN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. LATHLIN, Mrs. ROWAT, Hon. Mr. GERRARD and Mr. LAMOUREUX. Allowed to remain in the name of Mr. LAMOUREUX.....	373-374
<i>Debate continued:</i> Mr. LAMOUREUX. Agreed to. Referred to Committee	379
Reported from Social and Economic Development with amendments	423-427
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature (by leave)	427-428

Personal Information Protection and Identity Theft Prevention Act, The/Loi sur la protection des renseignements personnels et la prévention du vol d'identité

(No. 207) (Mrs. TAILLIEU)	
1R – Mrs. TAILLIEU	143
2R – Mrs. TAILLIEU. <i>Debate:</i> Mrs. TAILLIEU, Hon. Mr. SELINGER, Mrs. ROWAT, Hon. Ms. ALLAN, Messrs. CULLEN and MALOWAY. Allowed to remain in the name of Mr. MALOWAY	309

Pharmaceutical Act, The/Loi sur les pharmacies

(No. 41) (Hon. Mr. SALE)	
1R – Hon. Mr. SALE	310
2R (Message) – Hon. Mr. SALE. <i>Debate:</i> Hon. Messrs. SALE and GERRARD, Mr. LAMOUREUX and Mrs. DRIEDGER. Agreed to. Referred to Committee	379
Reported from Social and Economic Development with amendments	423-427
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature	428

Public Interest Disclosure (Whistleblower Protection) Act, The/Loi sur les divulgations faites dans l'intérêt public (protection des divulgateurs d'actes répréhensibles)

(No. 34) (Hon. Mr. SELINGER)	
1R – Hon. Mr. SELINGER	281
2R (Message) – Hon. Mr. SELINGER. <i>Debate:</i> Hon. Mr. SELINGER and Mr. HAWRANIK. Allowed to remain in the name of Mr. HAWRANIK	370
<i>Debate continued:</i> Mr. HAWRANIK, Hon. Mr. GERRARD and Mr. LAMOUREUX. Agreed to. Referred to Committee	373
Reported from Social and Economic Development with amendments	423-427
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature	428

Real Property Amendment Act, The/Loi modifiant la Loi sur les biens réels

(No. 32) (Hon. Mr. LATHLIN)	
1R – Hon. Mr. LATHLIN	205
2R – Hon. Mr. LATHLIN. <i>Debate:</i> Hon. Mr. LATHLIN and Mr. HAWRANIK. Adjourned (Mr. LAMOUREUX).....	343
<i>Debate continued:</i> Mr. LAMOUREUX and Hon. Mr. GERRARD. Agreed to. Referred to Committee.....	368
Reported from Social and Economic Development without amendment.....	423-427
To be reinstated at this stage during the 5 th Session of the 38 th Legislature (by leave)	427-428

Truth About Crocus Act, The/Loi concernant la vérité sur le Fonds de placement Crocus

(No. 211) (Mr. MURRAY)	
1R – Mr. MURRAY. Agreed to, on division (45-0)	257
2R – Mr. MCFADYEN for Mr. MURRAY (by leave). <i>Debate:</i> Mr. MCFADYEN, Hon. Mr. RONDEAU, Messrs. CUMMINGS and MALOWAY, Hon. Mr. GERRARD, Mr. GOERTZEN and, by leave, Mr. LAMOUREUX. Allowed to remain in the names of Messrs. LAMOUREUX and DEWAR.	346

Workplace Safety and Health Amendment Act (Harassment in the Workplace), The/Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (harcèlement dans le lieu de travail)

(No. 210) (Hon. Mr. GERRARD)	
1R – Hon. Mr. GERRARD	164
2R – Hon. Mr. GERRARD. <i>Debate:</i> Hon. Mr. GERRARD, Hon. Ms. ALLAN, Mr. LAMOUREUX, Ms. BRICK, Mr. GOERTZEN, Ms. KORZENIOWSKI and Mr. CULLEN. Allowed to remain in the name of Mr. CULLEN	338